

13 July 1999

## СОГЛАШЕНИЕ

**О ПРИНЯТИИ ЕДИНООБРАЗНЫХ ТЕХНИЧЕСКИХ ПРЕДПИСАНИЙ ДЛЯ КОЛЕСНЫХ  
ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, ПРЕДМЕТОВ ОБОРУДОВАНИЯ И ЧАСТЕЙ, КОТОРЫЕ  
МОГУТ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ И/ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНЫ НА КОЛЕСНЫХ  
ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВАХ, И ОБ УСЛОВИЯХ ВЗАИМНОГО  
ПРИЗНАНИЯ ОФИЦИАЛЬНЫХ УТВЕРЖДЕНИЙ, ВЫДАВАЕМЫХ  
НА ОСНОВЕ ЭТИХ ПРЕДПИСАНИЙ\***

(Пересмотр 2, включающий поправки, вступившие в силу 16 октября 1995 года)

---

**Добавление 13: Правила № 14**

**Пересмотр 2 - Поправка 2**

Поправки серии 05 - Дата вступления в силу: 4 февраля 1999 года

**ЕДИНООБРАЗНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ  
ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В ОТНОШЕНИИ ПРИСПОСОБЛЕНИЙ ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ  
РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

---

\* Прежнее название Соглашения:

Соглашение о принятии единообразных условий официального утверждения и о взаимном признании официального утверждения предметов оборудования и частей механических транспортных средств, заключено в Женеве 20 марта 1958 года.

Пункт 4.2 изменить следующим образом:

"...первые две цифры которого (в настоящее время 05, что соответствует поправкам серии 05) означают серию..."

Пункт 4.4.1, примечание 2/, изменить следующим образом:

"...32 - Латвия, 33-36 (не присвоены), 37 - Турция, 38-39 (не присвоены), 40 - бывшая югославская Республика Македония, 41 (не присвоен), 42 - Европейское сообщество (Официальные утверждения предоставляются его государствами-членами с использованием их соответствующего символа ЕЭК) и 43 - Япония. Последующие порядковые номера ... Соглашения о принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний..."

Пункт 7 изменить следующим образом:

"7. ОБСЛЕДОВАНИЕ В ХОДЕ И ПОСЛЕ ИСПЫТАНИЙ"

Включить новый пункт 7.1.1 следующего содержания:

"7.1.1 Для транспортных средств категории M1, общая допустимая масса которых не превышает 2,5 т, верхняя точка эффективного крепления ремня - если верхнее приспособление для крепления ремня присоединяется к каркасу сиденья - не должна в ходе испытания смещаться вперед от поперечной плоскости, проходящей через точку "R" и точку "C" данного сиденья (см. рис. 1 в приложении 3 к настоящим Правилам).

Для транспортных средств, которые не были указаны выше, верхняя точка эффективного крепления ремня безопасности не должна в ходе испытания смещаться вперед от поперечной плоскости, расположенной под наклоном 10° по направлению вперед и проходящей через точку "R" данного сиденья.

Максимальное смещение верхней точки эффективного крепления должно измеряться в ходе испытания.

Если смещение верхней точки эффективного крепления превышает вышеуказанное ограничение, то завод-изготовитель должен продемонстрировать к удовлетворению технической службы, что никакой опасности для водителя или

пассажиров не существует. Например, с тем чтобы продемонстрировать наличие достаточного пространства, обеспечивающего выживание, можно прибегнуть к процедуре испытания в соответствии с Правилами № 94 или к испытанию на тележке с соответствующим импульсом замедления".

Пункты 14-14.3 заменить следующим текстом:

"14. ПЕРЕХОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 14.1 Начиная с официальной даты вступления в силу поправок серии 05 ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не должна отказывать в предоставлении официальных утверждений ЕЭК на основании настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 05.
- 14.2 По истечении 20 месяцев с момента вступления в силу поправок серии 05 к настоящим Правилам Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, должны предоставлять официальные утверждения ЕЭК только в том случае, если выполнены требования настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 05.
- 14.3 По истечении 44 месяцев с момента вступления в силу поправок серии 05 к настоящим Правилам Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, могут отказывать в признании официальных утверждений, которые не были предоставлены в соответствии с поправками серии 05 к настоящим Правилам.
- 14.4 В случае транспортных средств, на которые не распространяются положения пункта 7.1.1 выше, официальные утверждения, предоставленные в соответствии с поправками серии 04 к настоящим Правилам, остаются в силе".

Приложение 2, в примерах знаков официального утверждения и в приведенных под ними текстах изменить номер официального утверждения "042439" на "052439" (трижды в связи с Правилами № 14). Кроме того, в тексте, приведенном под образцом А знака официального утверждения, изменить фразу "поправки серии 04" следующим образом: "поправки серии 05". Текст под образцом В знака официального утверждения изменить следующим образом (текст примечания \* остается неизменным):

"...к моменту представления официального утверждения в Правила № 14 уже были включены поправки серии 05, а в Правила № 24 уже были включены поправки серии 03".

-----